



AEC

Australian Electoral Commission

Burmese / မြန်မာ

2022 ခုနှစ် နိုင်ငံတစ်ဝန်း ရွေးကောက်ပွဲဆိုင်ရာ သင့်အတွက် တရားဝင် လမ်းညွှန်။

2022 ခုနှစ် မေလ 21 ရက် စနေနေ့

အသက် ၁၈ နှစ်နှင့် ၎င်းအထက်အရွယ်
ရှိကြသည့် ဩစတြေးလျနိုင်ငံသားများ

မဲ မပေးဘဲမနေရ
ဖြစ်ပါသည်။



သင့်မဲသည် ဩစတြေးလျနိုင်ငံကို ပုံဖော်ပေးရာ၌
အထောက်အကူပြုပါလိမ့်မည်။

ရွေးကောက်ပွဲ ကော်မရှင် ဥက္ကဋ္ဌထံမှ အမှာစာ

AEC (သြစတြေးလျားနိုင်ငံတော် ရွေးကောက်ပွဲ ကော်မရှင်) သည် ဤနိုင်ငံတစ်ဝန်း ရွေးကောက်ပွဲ သွင်းကိုင် စီစဉ်လုပ်ဆောင်ရာတွင် အထောက်အကူပြုရန် ဤလမ်းညွှန်ချက်ကို ရေးဆွဲထားပါသည်။ ဤလမ်းညွှန်ချက်တွင် မည်ကဲ့သို့ မှန်ကန်စွာ မဲပေးရမည်၊ မဲရုံ၌ ဘာဖြစ်မည်၊ သတင်းအချက်အလက်များ၏ ရင်းမြစ်များကို စစ်ဆေးနိုင်ပုံနှင့် ပတ်သက်သော မေးလေ့မေးထရှိသည့် မေးခွန်းများနှင့် အကြံပြုချက်များကို အသေးစိတ်ဖော်ပြထားပါသည်။

ရွေးကောက်ပွဲနေ့၌ နိုင်ငံတစ်ဝန်းတွင် မဲရုံများကို ဖွင့်လှစ်ပေးထားမည်ဖြစ်သလို လူမှုအသိုက်အဝန်း များ၏ ပြောဆိုခွင့်ကို ပံ့ပိုးပေးမည့် အခြား မဲပေး ပုံစံများလည်း ရှိပါလိမ့်မည်။

အောက်ပါတို့အပါအဝင် စိတ်ချနေနိုင်ပါသည်။

- ကျွန်ုပ်တို့သည် ရွေးကောက်ပွဲ လုပ်ငန်းစဉ်၏ အဆင့်တိုင်းတွင် သင့်မဲစာရွက်ကို ပုံနှိပ်ခြင်းမှ အစ ရေတွက်သည်အထိအဆုံး၊ သင့်မဲကို လုံခြုံစေရန်အလို့ငှာ အာမခံချက်ရှိ၍ **သမာဓိ** ရှိမည့် ရွေးကောက်ပွဲ လုပ်ငန်းစဉ်တစ်ခုလုံးကို လုပ်ဆောင်ပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။
- သင်နှင့် ကျွန်ုပ်တို့၏ ရွေးကောက်ပွဲ ဝန်ထမ်းများ၏ **ကျန်းမာရေးနှင့် ဘေးကင်းလုံခြုံမှု**ကို ဦးစားပေးမည်ဖြစ်ပြီး ကိုဗစ်ရောဂါ ဘေးကင်းရေးဆိုင်ရာ အစီအမံမျိုးစုံကို ထားရှိပေးပါမည်။

ထင်မြင်ချက်များကို အင်တိုက်အားတိုက် ဖလှယ်ခြင်းမှာ ရွေးကောက်ပွဲ မဲဆွယ်စည်းရုံးမှု၏ အစိတ်အပိုင်းတစ်ခုဖြစ်ပြီး သင်ရရှိသမျှ သတင်း အချက်အလက်များအားလုံးကို ဂရုတစိုက် စဉ်းစား သုံးသပ်ရန်၊ အထူးသဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့၏ ကောင်းမွန် စွာ စီမံထားသော ရွေးကောက်ပွဲ လုပ်ငန်းစဉ် အပေါ် သံသယရှိစေမည့် မည်သည့် အကြောင်း တစ်ခုတစ်ရာကိုမဆို အထူးသတိထားရန် ကျွန်ုပ် တိုက်တွန်းအပ်ပါသည်။ **သင်ကြားသိရသည်များ မှာ ယုံကြည်စိတ်ချရသော အရင်းအမြစ်မှ ဖြစ်သလားဟု သင့်ကိုသင် ပြန်မေးပါ။** ထိုသို့မဟုတ်က သင်သတိထားရန် ကျွန်ုပ်အကြံပြုအပ်ပါသည်။

ဤရွေးကောက်ပွဲ၌ သင်ပြောဆိုခွင့်ရှိနိုင်ပုံဆိုင်ရာ နောက်ထပ်အချက်အလက်များကို သိရှိရန် **aec.gov.au** တွင်ကြည့်ပါ။

Tom Rogers (တော်မံ ရောဂျာစ်)

ရွေးကောက်ပွဲ ကော်မရှင် ဥက္ကဋ္ဌ။



ရွေးကောက်ပွဲ မဲစာရင်းတွင်၊
96% ထက်ပိုသည်



မဲရုံပေါင်း၊
7000 ကျော်



ကြိုတင်မဲထည့်နိုင်သော
ဌာနများ၊
500 ကျော်



ယာယီရွေးကောက်ပွဲ
လုပ်သားများ၊
100,000 ကျော်

ရပ်တန့်ပြီးနောက် စဉ်းစားပါ။

လာမည့် တစ်နိုင်ငံလုံး ရွေးကောက်ပွဲဆိုင်ရာ ရင်းမြစ်ကို စစ်ဆေးပါ။

ရွေးကောက်ပွဲကာလအတွင်း သင် မဲထည့်ခြင်းအပေါ် ကြိုးစားဩဇာလွှမ်းမိုးရန် သတင်းအချက်အလက် အလွန်များပြားစွာကို ဖြန့်ဝေကြပါသည်။

၎င်းမှာ ဒီမိုကရေစီ လုပ်ငန်းစဉ်၏ အရေးကြီးသော အစိတ်ပိုင်းတစ်ခုဖြစ်သည်။ ၎င်းမှာ မဲဆန္ဒရှင်များ အား ကိုယ်စားလှယ်လောင်းများ၊ နိုင်ငံရေးပါတီ များနှင့် အခြားသူများက မိမိတို့၏ မူဝါဒများနှင့် ယုံကြည်ချက်များကို ဆက်သွယ်အကြောင်းကြား နည်းတစ်ခုဖြစ်သည်။

သို့ရာတွင် အချို့သော သတင်းအချက်အလက်မှာ တမင် သတင်းမှားပေးခြင်း သို့မဟုတ် အထင်မှားစေခြင်း ဖြစ်နိုင်ပါသည်။

သင် မြင်တွေ့ရာ၊ ကြားသိရာ သို့မဟုတ် ဖတ်ရှုရာ တစ်နိုင်ငံလုံး ရွေးကောက်ပွဲအကြောင်းတို့ကို သေချာစွာ စဉ်းစားသုံးသပ်ရန် အရေးကြီးပါသည်။

အချက်အလက်များသည် အောက်ပါတို့နှင့် ကိုက်ညီမှုရှိမရှိကို အချိန်ယူ စဉ်းစားသုံးသပ်ပါ။

- ယုံကြည်စိတ်ချရသည့် သို့မဟုတ် အသိအမှတ်ပြုနိုင်သော ရင်းမြစ်မှ လာသလား။
- လက်ရှိဟုတ်သည့်အပြင်၊
- စိတ်ချရသလား (လိမ်လည်လှည့်စားမှုတစ်ခု မဟုတ်)။

၎င်းမှာ လူမှုကွန်ရက်လောကနှင့် အွန်လိုင်းတွင် တွေ့ရလျှင် အထူးအရေးကြီးပါသည်။

နောက်ထပ်အချက်အလက်များနှင့် အထောက်အကူ ပြုမည့် အကြံပြုချက်များပါရှိသော ဗီဒီယိုတိုများကို ကြည့်ရှုရန် **aec.gov.au/stopandconsider** တွင်ကြည့်ပါ။



ရွေးကောက်ပွဲနေ့မှာ 2022 ခုနှစ် မေလ 21 ရက်၊ စနေနေ့ဖြစ်သည်။ မဲရုံများ နံနက် 8 နာရီတွင် ဖွင့်ပြီး ညနေ 6 နာရီတိတိ တွင် ပိတ်မည်ဖြစ်ပါသည်။

နိုင်ငံတစ်ဝန်း ရွေးကောက်ပွဲ ကျင်းပပေးခြင်းအားဖြင့် ဩစတြေးလျားနိုင်ငံသားများသည် အောက်လွှတ်တော်နှင့် အထက်လွှတ်တော်တွင် မိမိတို့၏ အမြင်များနှင့် အကျိုးစီးပွားများကို ကိုယ်စားပြုရန်အတွက် လွှတ်တော်အမတ်များကို ရွေးချယ်နိုင်သည်။

မည်သူတွေ မဲပေးရမလဲ။

အသက် ၁၈ နှစ်နှင့် ၎င်းအထက်အရွယ်ရှိကြသည့် ဩစတြေးလျားနိုင်ငံသားများအားလုံး နိုင်ငံတစ်ဝန်း ရွေးကောက်ပွဲအတွက် အမည်စာရင်းသွင်းပြီး မဲပေးရန် လိုအပ်ပါသည်။

ကျွန်ုပ် ဘယ်နေရာမှာ မဲပေးရမလဲ။

ရွေးကောက်ပွဲနေ့တွင် သင်၏ ပြည်နယ် သို့မဟုတ် ဒေသ အတွင်းရှိသော မည်သည့် မဲရုံတွင်မဆို သင် မဲပေးနိုင်ပါသည်။ မဲရုံများကို နံနက် ၈ နာရီမှ ညနေ ၆ နာရီအထိ ဖွင့်ထားပါသည်။

မဲရုံများသည် ဒေသခံကျောင်းများ၊ ဘုရားကျောင်းများနှင့် ရပ်ရွာလူထု ခန်းမဆောင်များ သို့မဟုတ် အစိုးရရုံးများတွင် အများအားဖြင့် တည်ရှိလေ့ရှိသည်။ သင်နှင့် အနီးဆုံးတည်ရှိရာ မဲရုံကို ရှာရန် aec.gov.au/where ခွဲကြည့်ပါ။

သင့်တွင် သွားလာလှုပ်ရှားရန် အခက်အခဲရှိလျှင် သို့မဟုတ် သန့်စွမ်းမှု မရှိလျှင် သို့မဟုတ် ထိုကဲ့သို့သောသူများအား သင် ကြည့်ရှုစောင့်ရှောက်နေလျှင် မဲရုံနေရာများသို့ အလွယ်တကူ ဝင်ရောက်နိုင်မှု၏ အသေးစိတ်ကို aec.gov.au/where တွင် ကြည့်ရှုနိုင်ပါသည်။

မျက်စိကွယ်နေသူ သို့မဟုတ် ကောင်းမွန်စွာ မမြင်နိုင်ကြသူများအနေဖြင့် မဲပေးနိုင်ရန်လမ်းများကို သိရန် aec.gov.au/assistance ခွဲကြည့်ပါ။ သို့မဟုတ် 13 23 26 ကို ဖုန်းဆက်ပါ။

ကျွန်ုပ် အခြားပြည်နယ် သို့မဟုတ် နယ်မြေဒေသတွင် ရှိနေလျှင်ကော။

အကယ်၍သင်သည် ရွေးကောက်ပွဲနေ့တွင် ပြည်နယ်ခြားပြီး နောက်တစ်နေရာတွင် ရောက်ရှိနေမည်ဖြစ်ပါက၊ သင်သည် သတ်မှတ်ထားသော ပြည်နယ်ခြား

မဲရုံ၌ မဲပေးနိုင်ပါသည်။ သို့မဟုတ် ကြိုတင် မဲထည့်နိုင်သော အောက်ပါနည်းလမ်းများကို ထည့်သွင်းစဉ်းစားနိုင်ပါသည်။

ရွေးကောက်ပွဲနေ့တွင် ကျွန်ုပ် မဲပေးနိုင်လျှင်ကော။

အကယ်၍သင်သည် ရွေးကောက်ပွဲနေ့တွင် သင့်ပြည်နယ် သို့မဟုတ် သင့်နယ်မြေဒေသတွင်ရှိသော မဲရုံတစ်ခုသို့ မသွားနိုင်ခဲ့လျှင်၊ သင့်၌ လူကိုယ်တိုင်ဖြစ်စေ သို့မဟုတ် စာတိုက်မှတစ်ဆင့်ဖြစ်စေ၊ ကြိုတင်မဲပေးခွင့်အတွက် လိုအပ်ချက်ပြည့်မီမှုရှိကောင်းရှိနိုင်ပါသည်။

လူကိုယ်တိုင် ကြိုတင် မဲပေးနည်း။

သင့်တွင် လိုအပ်ချက်ပြည့်မီမှုရှိလျှင် ရွေးကောက်ပွဲနေ့ မတိုင်မီ သင် မဲပေးနိုင်ပါသည်။ ကြိုတင်မဲထည့်နိုင်သော ဌာနများ 2022 ခုနှစ် မေလ 9 ရက် တနင်္လာနေ့ တွင် စတင်ဖွင့်လှစ်မည်။ ဖွင့်လှစ်မည့် ရက်စွဲများနှင့် အချိန်များ ကွာခြားလိမ့်မည်ဖြစ်သောကြောင့် ကြိုတင် မဲထည့်နိုင်သော ဌာနတစ်ခုစီ၏ အသေးစိတ်အချက်အလက်များကို စစ်ကြည့်ရန် aec.gov.au/where ခွဲကြည့်ပါ။

ကြိုတင် မဲထည့်ခြင်းနှင့် သင့်တွင် လိုအပ်ချက်ပြည့်မီမှု ရှိမရှိဆိုင်ရာ နောက်ထပ်အချက်အလက်များကို သိရှိရန် aec.gov.au/early ခွဲကြည့်ပါ။ သို့မဟုတ် 13 23 26 ကို ဖုန်းဆက်ပါ။

စာတိုက်မှတစ်ဆင့် ကြိုတင် မဲပေးနည်း။

လိုအပ်ချက် ပြည့်မီသော မဲဆန္ဒရှင်များ စာတိုက်မှတစ်ဆင့် မဲထည့်နိုင်ပါသည်။ သင့်၌ မဲထည့်ရန် လိုအပ်ချက် ပြည့်မီမှုရှိမရှိ ဖော်ထုတ်ပြီး အွန်လိုင်းအရ လျှောက်ထားရန် aec.gov.au/pva တွင် ကြည့်ပါ။

စာတိုက်မှတစ်ဆင့် မဲထည့်နိုင်ရန်အတွက် သင့်လျောက်လွှာကို ပြီးပြည့်အောင် ဖြည့်စွက်၍

2022 ခုနှစ် မေလ 18 ရက် ဗုဒ္ဓဟူးနေ့ ညနေ 6 နာရီထက် နောက်မကျစေဘဲ AEC သို့ ရောက်အောင်ပို့ပါ။

သင် အွန်လိုင်းအရ မလုပ်နိုင်သဖြင့် စာတိုက်မှတစ်ဆင့် မဲထည့်နိုင်ရန် လျှောက်ထားလိုလျှင် 13 23 26 ကို ဖုန်းဆက်ပါ။

ကျွန်ုပ်မည်သည့် မဲဆန္ဒနယ် အတွင်းကလဲ။

သင်နေထိုင်သော မဲဆန္ဒနယ်ကို aec.gov.au/electorate ၌ စစ်ဆေးကြည့်နိုင်ပါသည်။

သင် အနောက်ဩစတြေးလျား သို့မဟုတ် ဗစ်တိုးရီးယားပြည်နယ်တွင်နေထိုင်လျှင်၊ ပြန်လည် ခွဲဝေသတ်မှတ်မှု ရလဒ်ကြောင့် လွန်ခဲ့သည့် နိုင်ငံတစ်ဝန်း ရွေးကောက်ပွဲ ကတည်းက သင်၏ မဲဆန္ဒနယ်၏ အမည် သို့မဟုတ် နယ်နိမိတ်များ ပြောင်းလဲသွားနိုင်ဖွယ်ရှိမည်။ သင်သည် ခြားနားသောဌာနတစ်ခုတွင် မဲပေးရန် လိုအပ်နိုင်မည်။ သို့မဟုတ် သင်၏ ပုံမှန်မဲရုံသည် ခြားနားသော မဲဆန္ဒနယ်တွင် ရှိနိုင်မည်။

သင် မည်သူအား မဲထည့်လိုသည်မှာ သင့် ဆုံးဖြတ်ချက်သာ ဖြစ်ပါသည်။

မဲရုံပြင်ပ၌ ရွေးကောက်ပွဲဝင် ကိုယ်စားလှယ်လောင်း၏ ကိုယ်စားလှယ်များသည် သင့်အား “မည်ကဲ့သို့ မဲပေးရမည်” ကတိပြုများကို ပေးရန် ကမ်းလှမ်းနိုင်ဖွယ်ရှိပြီး၊ သီးသန့်နည်းတစ်ခုအရ မဲပေးရန် အကြံပြုနိုင်ဖွယ်ရှိမည်။ သင့်အနေနှင့် ယင်းကတိပြုများကို လက်ခံရန် သို့မဟုတ် ၎င်းအတိုင်း လိုက်နာရန် မလိုပါ။



အခြားမေးစရာများရှိပါသလား။
aec.gov.au/faqs ခွဲကြည့်ပါ။



သင့် မဲကို ရေတွက်ခံပြီး အကျိုးရှိနိုင်စေပုံ။

ရွေးကောက်ပွဲနေ့တွင် သင့်အား မဲစာရွက်နှစ်ခု ပေးပါလိမ့်မည်။ အစီမံအစဉ် စာရွက်အသေးမှာ အောက်လွှတ်တော်အတွက်ဖြစ်ပြီး၊ အဖြူရောင် စာရက်အကြီးမှာ ဥပဒေပြု အထက်လွှတ်တော်အတွက်ဖြစ်သည်။ **သင်သည် မဲစာရွက် နှစ်ခုလုံးကို မဖြစ်မနေ ပြည့်အောင် ဖြည့်စွက်ရပါမည်။** မဲစာရွက် အစီမံအစဉ် သင်သည် အောက်လွှတ်တော်အတွက် သင့်ဒေသခံအရပ် သို့မဟုတ် မဲဆန္ဒနယ်မှ ကိုယ်စားလှယ်တစ်ဦးအား မဲပေးနေခြင်းဖြစ်ပါသည်။ မဲစာရွက် အဖြူရောင် သင်သည် ဥပဒေပြု အထက်လွှတ်တော်အတွက် သင့်ပြည်နယ် သို့မဟုတ် ဒေသမှ ကိုယ်စားလှယ်များအား မဲပေးနေခြင်းဖြစ်ပါသည်။

အောက်လွှတ်တော် (House of Representatives)

မဲစာရွက် အစီမံအစဉ် သင် ရွေးချယ်လိုရာ အစဉ်လိုက်အတိုင်း ကွက်လပ်တိုင်းတွင် နံပါတ်ကို မဖြစ်မနေ တပ်ရပါမည်။

House of Representatives
Ballot Paper

State
Electoral Division of Division Name

Number the boxes from 1 to 8 in the order of your choice

2	SURNAME, Given Names INDEPENDENT
3	SURNAME, Given Names PARTY
7	SURNAME, Given Names PARTY
8	SURNAME, Given Names PARTY
1	SURNAME, Given Names PARTY
5	SURNAME, Given Names PARTY
6	SURNAME, Given Names PARTY
4	SURNAME, Given Names PARTY

Remember... number every box to make your vote valid

SAMPLE

နမူနာ မဲစာရွက်။

အကယ်၍သင်သည် အမှားအယွင်းပြုမိပါက စိတ်မပူပါနှင့်။

သင် နောက်ထပ် မဲစာရွက် တစ်ခုကို တောင်းပြီး မဲကို ပြန်ထည့်နိုင်ပါသည်။

ဥပဒေပြု အထက်လွှတ်တော် (Senate)။

မဲစာရွက် အဖြူရောင် သင် ရွေးချယ် နိုင်သော မဲပေးနည်း နှစ်မျိုးနှစ်စားရှိပါသည်။

နှစ်ခုအနက် မှ တစ်ခု။

မျဉ်းကြောင်း၏ အထက်။

အကယ်၍သင်သည် မျဉ်းကြောင်းအထက်၌ မဲပေးရန် ရွေးချယ်လျှင်၊ သင်သည် ကွက်လပ် အနည်းဆုံး 6 ခုကို နံပါတ်တပ်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

သင် ပထမ ရွေးချယ်လိုသော အဖွဲ့အစည်း သို့မဟုတ် အစု၏ ကွက်လပ်၌ နံပါတ် 1 ကို ဖြည့်သွင်းပါ။ ထို့နောက် သင့် ဒုတိယ ရွေးချယ်မှုအတွက် နံပါတ် 2၊ စသည်အားဖြင့် ကွက်လပ် အနည်းဆုံး 6 ခုကို အစဉ်လိုက် ဖြည့်သွင်းပါ။ သင်သည် ထိုကဲ့သို့အားဖြင့် နံပါတ်များကို မျဉ်းကြောင်းအထက်ရှိ ကွက်လပ်များ၌ သင် ရွေးချယ်လိုရာ အစဉ်လိုက်အတိုင်း ကြိုက်သလောက် ဆက်လက်ဖြည့်သွင်းသွားနိုင်ပါသည်။

Senate Ballot Paper
State - Election of 6 Senators

You may vote in one of two ways
Either
Above the line
By numbering at least 6 of these boxes in the order of your choice (with number 1 as your first choice).

A	B	C	D	E	F	G
5	2	1		3	6	4
PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY

နမူနာ မဲစာရွက်။

သို့မဟုတ်၊

မျဉ်းကြောင်း၏ အောက်။

အကယ်၍သင်သည် မျဉ်းကြောင်းအောက်၌ မဲပေးရန် ရွေးချယ်လျှင်၊ သင်သည် သင့်အကြိုက် အစဉ်လိုက်အတိုင်း ကိုယ်စားလှယ်လောင်း တစ်ဦးချင်းစီအတွက် နံပါတ် 1 မှ 12 အထိ ကွက်လပ် အနည်းဆုံး 12 ခုကို နံပါတ်တပ်ရန် လိုအပ်ပါသည်။ သင်သည် ထိုသို့လုပ်ခြင်းအားဖြင့် နံပါတ်များကို မျဉ်းကြောင်းအောက်ရှိ ကွက်လပ်များ၌ သင် ရွေးချယ်လိုရာ အစဉ်လိုက်အတိုင်း ကြိုက်သလောက် ဆက်လက်ဖြည့်သွင်းသွားနိုင်ပါသည်။

Or
Below the line
By numbering at least 12 of these boxes in the order of your choice (with number 1 as your first choice).

PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	UNGROUPED
1	8		6	10		4
SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names INDEPENDENT
2	5	3		9	11	
SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names INDEPENDENT
3		2	12			7
SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY			SURNAME Given Names INDEPENDENT
4						
SURNAME Given Names PARTY						
5						
SURNAME Given Names PARTY						
6						
SURNAME Given Names PARTY						
7						
SURNAME Given Names PARTY						
8						
SURNAME Given Names PARTY						
9						
SURNAME Given Names PARTY						
10						
SURNAME Given Names PARTY						
11						
SURNAME Given Names PARTY						
12						
SURNAME Given Names PARTY						

SAMPLE

နမူနာ မဲစာရွက်။



သင်သည် AEC ဝက်ဘ်ဆိုက်တွင် မဲပေးနည်းကို လေ့ကျင့်နိုင်ခြင်းကို သိပါသလား။ aec.gov.au/practise ၌ကြည့်ပါ။

သင် မဲမထည့်မီ သင် ကြိုတင် စီစဉ်ရန် ဘာလုပ်နိုင်သနည်း။

BE COVIDSAFE

မဲပေးစဉ် သင့်ကိုသင်နှင့် အခြားသူများအား ဘေးကင်းစေရန် သင် ကြိုတင်စီမံဆောင်ရွက်နိုင်ပါသည်။

- ကိုဗစ်ရောဂါ လက္ခဏာများရှိသလား။
မဲပေးရုံသို့ မလာလျှင် ကျေးဇူးတင်ပါမည်။
- သင် နေထိုင်မကောင်းလျှင် စာတိုက်မှတစ်ဆင့်
မဲပေးရန်အတွက် လျှောက်ထားရန် သင့်တွင်
လိုအပ်ချက်ပြည့်မီမှု ရှိနိုင်ပါသည်။ သင်သည်
2022 ခုနှစ် မေလ 18 ရက် ဗုဒ္ဓဟူးနေ့ ညနေ
6 နာရီ အထိ aec.gov.au/pva တွင် အွန်လိုင်း
လျှောက်ထားနိုင်ပါသည်။

- မဲရုံသို့ မလာမီ ကိုယ်စားလှယ်လောင်းများနှင့်
မိမိနှစ်ဦးစွာ ရာများအကြောင်းများကို
ကြိုတင်လေ့လာပါ။။ aec.gov.au/election/candidates.htm တွင် ကိုယ်စားလှယ်လောင်း
များ၏ စာရင်းများရှိပါသည်။
- ဖြစ်နိုင်ပါက အမှန်တကယ် မဲပေးမည့်သူများ
သာ မဲရုံသို့ တက်ရောက်သင့်သည်။

- မဲရုံများ၌နှင့် အနီးတဝိုက်တွင် လူလူချင်း
တွေ့ဆုံခြင်းနှင့် အချိန်ပိုပြုန်းခြင်းတို့ကို
ရှောင်ကြဉ်ပါ။



နောက်ဆုံးဖြည့်စွက် သတင်းများနှင့် အကြံပြုချက်
များကို aec.gov.au/covid-safety တွင်ကြည့်ပါ။

မဲရုံ၌ ဘာဖြစ်မည်လဲ။

မဲပေးပုံ အဆင့်များ။

- 1 မဲရုံအရာရှိက သင့်အမည် အပြည့်အစုံနှင့်
နေရပ်လိပ်စာကိုမေးလိမ့်မည်ဖြစ်ပြီး၊
ဤရွေးကောက်ပွဲအတွက် မဲပေးပြီးပြီလားဟု
မေးပါလိမ့်မည်။ ထို့နောက် မဲစာရင်းပေါ်ရှိ
သင့်အမည်ကို ခြစ်မှတ်ပစ်ပါလိမ့်မည်။
- 2 သင့်အား မဲစာရွက်များကို ပေးပါလိမ့်မည်။
- 3 မဲပေးအခန်းတွင် မဲစာရွက်များပေါ်တွင်ပါရှိ
သည့် ညွှန်ကြားချက်များကို သေသေချာချာ
ဖတ်ပါ သို့မဟုတ် မဲရုံအရာရှိတစ်ဦးဦးထံ၌
အကူအညီတောင်းပါ။
- 4 သင့်မဲစာရွက်များကို ပြီးပြည့်အောင်
ဖြည့်စွက်ပါ။
- 5 မဲစာရွက်များကို ခေါက်ပြီး မဲပုံးများထဲ
ထည့်ပါ။

ကိုဗစ်ရောဂါ ဘေးကင်းရေး အစီအမံများကို ထားရှိပါသည်။

- မဲရုံအတွင်း မဲဆန္ဒရှင်အရေအတွက်ကို မည်သည့်တစ်ကြိမ်တည်း
တွင်မဆို ကန့်သတ်ချက် ရှိနိုင်သည်။ သင့်အား အပြင်မှာ
တန်းစီခိုင်းနိုင်ပါသည်။
- အပြင်၌ရော၊ အတွင်း၌ပါ အခြားသူများထံမှ 1.5 မီတာ ခြားလျက်
နေပြီး မဲရုံတွင် ကြမ်းပြင်ပေါ်ရှိ အမှတ်အသားများအတိုင်း
လိုက်နာပါ။
- QR ကုဒ်သင်္ကေတကို အသုံးပြု၍ ရောက်ရှိကြောင်း စာရင်းသွင်းပါ
သို့မဟုတ် စာရေးသား၍ အကြောင်းကြားပါ။
- သင့်အရပ်ဒေသတွင်ရှိသော နှာခေါင်းစည်းဆိုင်ရာ
စည်းကမ်းများကို လိုက်နာပါ။
- ထားပေးထားသော လက်သန့်စင်ဆေးကို အသုံးပြုပါ။
- မဲပေးအခန်းများနှင့် ခဲတံများကို ပုံမှန် သန့်စင်ပေးပါလိမ့်မည်။
သင်နှစ်သက်ပါက သင့်ကိုယ်ပိုင် ကလောင်တံ သို့မဟုတ် ခဲတံကို
ယူဆောင်လာပါ။ သို့သော် ချန်မထားခဲ့ပါနှင့်။



သင့်တွင် ကိုဗစ်ရောဂါ လက္ခဏာများ
တစ်စုံတစ်ရာရှိလျှင် အိမ်မှာနေပါ။



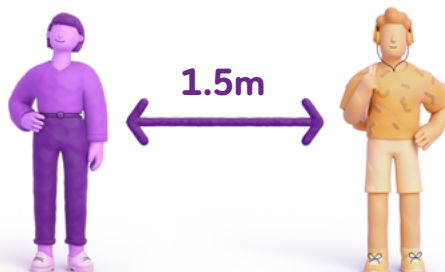
တစ်ခုခုဖြင့် ဖုံးအုပ်လျက်
ချောင်းဆိုးပါ။ နှာချေပါ။



ဒေသခံအရပ်တွင်ရှိသော
နှာခေါင်းစည်းဆိုင်ရာ
စည်းကမ်းများကို ဖတ်ရှုပါ။



ထားပေးထားသော
လက်သန့်စင်ဆေးကို အသုံးပြုပါ။



1.5 မီတာခြားလျက် ရပ်ပါ။

သင့်ဒေသခံပြည်နယ်နှင့် နယ်မြေဒေသ အစိုးရ ကိုဗစ်ရောဂါဆိုင်ရာ ကျန်းမာရေး လမ်းညွှန်ချက်များကို လိုက်နာရန် အရေးကြီးပါသည်။ ဤလမ်းညွှန်ချက်များ၏
အချိတ်အဆက်များမှာ aec.gov.au/covid-safety တွင်ရှိပါသည်။

ဤလမ်းညွှန်တွင်ပါရှိသော အချက်အလက်များသည် ပုံနှိပ်စဉ်အချိန်က အခြေအနေများနှင့် သက်ဆိုင်မှုရှိပါသည်။ AEC သည် နိုင်ငံတော်နှင့် ပြည်နယ်ဆိုင်ရာ ကျန်းမာရေး
အာဏာပိုင်များ အကြံပြုချက်များကို ဆက်လက်လိုက်နာ၍ စီမံလုပ်ဆောင်ချက်များ တစ်စုံတစ်ရာရှိက ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝက်ဘ်ဆိုက်တွင် မွမ်းမံပြင်ဆင်ထားပါလိမ့်မည်။

2022 ခုနှစ် နိုင်ငံတစ်ဝန်း ရွေးကောက်ပွဲဆိုင်ရာ သင့်အတွက် တရားဝင် လမ်းညွှန်။

2022 ခုနှစ် မေလ 21 ရက် စနေနေ့

ဤလမ်းညွှန်ကို ရရှိနိုင်သော အခြားပုံစံများ။

ရရှိနိုင်သော အခြားပုံစံများ၏ သတင်း အချက်အလက်များ။

သင်သည် အသံပုံစံ နှင့် ပုံနှိပ်စာလုံးကြီးပုံစံတို့ကဲ့သို့သော ဤလမ်းညွှန်၏ အခြားသော ပုံစံအမျိုးအစားများကို aec.gov.au/assistance မှ ဒေါင်းလို့ဒ် လုပ်ယူနိုင်ပါသည်။

13 23 26 ကို ဖုန်းဆက်၍ တောင်းခံခြင်းအားဖြင့် Braille (မျက်မမြင် များအတွက် လက်နှင့် ဖတ်နိုင်သည့်စာ) ကိုလည်း ရရှိနိုင်ပါသည်။

အကယ်၍သင်သည် နားလေးနေလျှင် သို့မဟုတ် အကြားအာရုံ သို့မဟုတ် စကားပြောဆိုမှု၌ ချို့ယွင်းချက်ရှိလျှင်၊ ကျွန်ုပ်တို့အား National Relay Service (အမျိုးသား ထပ်ဆင့်လွှင့် ဝန်ဆောင်မှု အဖွဲ့အစည်း) မှ တဆင့်ဆက်သွယ်ပါ။

- TTY ဖုန်း သုံးသူများ **13 36 77** ကိုဆက်ပြီး **13 23 26** ဟု ကိုးကား ပြောပြပါ။
- Speak and Listen (စကားပြောပြီး နားထောင်သည့် ဝန်ဆောင်မှု) သုံးသူများ ဖုန်း **1300 555 727** ကိုဆက်ပြီး **13 23 26** ဟု ကိုးကားပြောပြပါ။
- အင်တာနက် လက်ဆင့်ကမ်း သုံးသူများ NRS ကိုဆက်သွယ်ပြီး **13 23 26** ကို တောင်းပါ။
- Auslan (လက်ဟန်ခြေဟန်ပြ) စကားပြန် ဝန်ဆောင်မှုလည်း ရှိနေပါလိမ့်မည်။ နောက်ထပ်သတင်းအချက်အလက်များကိုသိရန် AEC ၏ ဝက်ဘ်ဆိုက်တွင်ကြည့်ပါ။

အခြားဘာသာစကားများဖြင့် သိကောင်းစရာ အချက်အလက်များ။

ဘာသာပြန်ထားသော ဤလမ်းညွှန်ကို ဘာသာစကားပေါင်း 33 မျိုးဖြင့် aec.gov.au/translated ဝက်ဘ်ဆိုက်မှ ဒေါင်းလို့ဒ် လုပ်ယူနိုင်ပါသည်။

တယ်လီဖုန်းဖြင့် စကားပြန် ဝန်ဆောင်မှုကိုလည်း ရရှိနိုင်ပါသည်။ မဲထည့်ခြင်းနှင့် ရွေးကောက်ပွဲတို့နှင့် ပတ်သက်သည့် သိကောင်းစရာ အချက်အလက်များကို သိရှိရန် **1300 290 617** ကို ဖုန်းဆက်ပြီး သင့်ဘာသာစကားကို တောင်းဆိုပါ။



အသက် ၁၈ နှစ်နှင့် ၎င်းအထက်အရွယ်ရှိကြသည့် ဩစတြေးလျားနိုင်ငံသားများအားလုံး မဲ မပေးဘဲမနေရ ဖြစ်ပါသည်။ သင် မဲမပေးပါက သင့်အား တရားစွဲနိုင်ဖွယ်ရှိမည်။ သင် တစ်ခါထက်ပိုပြီး မဲမပေးပါက ၎င်းမှာ ရာဇဝတ်မှုမြောက်သော ပြစ်မှုတစ်ရပ်ဖြစ်ပါသည်။